

FIFA-REKISTERÖINTI

Pelaajan rekisteröinti Suomessa – tarvittavat tiedot ja asiakirjat

Tämä päivitetty muistilista kokoaa FIFA-rekisteröintiä varten tarvittavat asiakirjat ja taustatiedot selkeään järjestykseen. Kaikki toimitettavat asiakirjat tulee toimittaa englanniksi, ellei alla erikseen mainita muuta.

1. Employment documents – Player's Parents

EN: Employment contract or an employment certificate confirming the employer, position and employment/contract date. If a parent is self-employed, a company registration or equivalent official document may be provided.

FI: Pelaajan huoltajien työsopimus tai työnantajan allekirjoittama työtodistus / työnantajan todistus, josta käyvät ilmi työnantaja, tehtävä sekä työsuhteen tai sopimuksen alkamispäivä. Yrittäjästä voidaan toimittaa yritysrekisteriote tai vastaava virallinen asiakirja.

Huom.: Jos huoltaja/huoltajat eivät ole Suomessa töissä, tästä tulee toimittaa erillinen kirjallinen selvitys.

2. Proof of Birth Date – Player

EN: Birth certificate showing the player's date of birth and filiation (parentage). A document in English, French or Spanish does not need to be translated; otherwise an English translation is required.

FI: Pelaajan syntymätodistus, jossa näkyvät syntymäaika sekä vanhemmuus / huoltajasuhde. Englannin-, ranskan- tai espanjankielistä asiakirjaa ei tarvitse käänntää. Muunkielisestä asiakirjasta tarvitaan englanninkielinen käännös.

3. Proof of Identity & Nationality – Player

EN: A valid passport or government-issued identity card.

FI: Pelaajan voimassa oleva passi tai viranomaisen myöntämä kuvallinen henkilökortti.

4. Proof of Identity & Nationality – Player's Parents

EN: A valid passport or government-issued identity card for each parent/legal guardian.

FI: Kunkin pelaajan huoltajan voimassa oleva passi tai viranomaisen myöntämä kuvallinen henkilökortti.

Huom.: Jos pelaaja muuttaa vain yhden vanhemman kanssa, tarvitaan lisäksi toisen vanhemman kirjallinen suostumus pelaajan rekisteröintiin Suomessa.

5. Proof of Residence – Player & Parents

EN: A recently issued residence document showing the date residence began in Finland. An address-confirming document, such as an electricity bill or similar, may also be required. The residence document must not be more than six months old.

FI: Digi- ja väestötietoviraston (DVV) englanninkielinen asuinpaikkaselvitys, josta ilmenee Suomessa asumisen alkamispäivä. Suositeltavaa on pyytää samaan asiakirjaan mukaan sekä pelaajan että huoltajien tiedot. Osoitteen vahvistamiseen voidaan liittää esimerkiksi sähkölasku tai vastaava asiakirja.

Huom.: Asuinpaikkaa koskeva asiakirja ei saa olla yli kuusi kuukautta vanha.

6. Residence Permit – Player's Parents

EN: If the parents are nationals of a country outside the EU/EEA and Finland requires a residence permit, provide copies of both sides of the residence permit cards or an official decision/letter from the Finnish Immigration Service (Migri).

FI: Jos huoltajien kansalaisuus on EU/ETA-alueen ulkopuolelta ja Suomessa edellytetään oleskelulupaa, toimitetaan oleskelulupakortin molemmat puolet tai Maahanmuuttoviraston (Migri) virallinen päätös/todistus.

Huom.: Alkuperäisessä ohjeessa työluvan ja oleskeluluvan käsitteet olivat osin sekoittuneet. Ne kannattaa pitää tässä erillään.

7. Employment / Work Permit – where applicable

EN: If a separate work permit is required, provide the relevant permit. If no separate permit is required, provide the employment contract or other proof of employment requested by the registration authority.

FI: Jos Suomessa työskentely edellyttää erillistä työ lupaa, toimitetaan sitä koskeva asiakirja. Jos erillistä työ lupaa ei tarvita, toimitetaan työsopimus tai muu pyydetty selvitys työsuhteesta.

8. Previous Football Registration

EN: If the player has previously been registered or played outside Finland, state the name of the previous club and country.

FI: Jos pelaaja on aiemmin ollut rekisteröitynä tai pelannut Suomen ulkopuolella, ilmoitetaan viimeisin seura ja maa.

9. Additional information required

- **When did the player move to Finland?**
Milloin pelaaja muutti Suomeen?
- **What was the reason for moving to Finland? For example: parents' employment in Finland, humanitarian reasons, or other reason.**
Mikä oli Suomeen muuton syy? Esimerkiksi vanhempien työ Suomessa, humanitäärinen syy tai muu syy.
- **Did the player move to Finland with both parents?**
Muuttaako / muuttiko pelaaja Suomeen molempien vanhempien kanssa?
- **Has the player previously been registered or played outside Finland?**
Onko pelaaja aiemmin ollut rekisteröitynä tai pelannut Suomen ulkopuolella?

10. Submission checklist / Tarkistuslista ennen lähettämistä

- **Employment document for the parent(s)/legal guardian(s)**
Pelaajan huoltajan/huoltajien työsuhdetta koskeva asiakirja
- **Player's birth certificate**
Pelaajan syntymätodistus
- **Player's passport or identity card**
Pelaajan passi tai henkilökortti
- **Passports or identity cards of the parent(s)/legal guardian(s)**
Huoltajien passit tai henkilökortit
- **DVV residence certificate in English**
DVV:n englanninkielinen asuinpaikkaselvitys
- **Proof of address, if required**
Osoitteen vahvistava asiakirja tarvittaessa
- **Residence permit card(s) / Migri document, if applicable**
Oleskelulupakortit / Migri-asiakirja tarvittaessa
- **Work permit or employment contract, if applicable**
Työlupa tai työsopimus tarvittaessa
- **Information about any previous football registration outside Finland**
Tiedot aiemmasta jalkapallorekisteröinnistä Suomen ulkopuolella
- **Answers to all additional questions in section 9**
Vastaukset kaikkiin kohdassa 9 esitettyihin lisäkysymyksiin
- **Final check: all submitted documents are in English, unless another language is specifically accepted**
Lopputarkistus: kaikki toimitettavat asiakirjat ovat englanniksi, ellei ohjeessa erikseen hyväksytty muuta kieltä

Important before submission / Tärkeä huomio ennen lähettämistä

Before submitting the documents, make sure that the player's and parents' names, dates of birth, nationalities and address details are consistent across all documents.

Ennen asiakirjojen lähettämistä varmista, että pelaajan ja huoltajien nimet, syntymäajat, kansalaisuudet ja osoitetiedot ovat yhdenmukaiset kaikissa asiakirjoissa.